



Match Sheet
Skater Hockey
Inline Hockey

Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1 Rossemaison Illa				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons									
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
5	C	RANZI Ludovic	201648	00:41	2		1					43:04	2	2	45:04	G1	
8	A	PERRIN Lionel	98409	07:35	94		2					58:42	55	2	60:00	S2	
1	G	FRINGELI Colin	208086	11:14	5	94	3										
88	G	MORNOD Christophe	217154	11:49	66	11	4										
2		LOEWENGUTH Yaël	206264	17:59	55		5										
19		GIGON Olivier	201261	21:04	5	11	6										
33		WILLEMIN Joey	215206	21:30	5	66	7										
66		PAPE Quentin	204303	26:31	19	94	8										
94		JACQUEMAI Patrice	98260	28:53	19		9										
55		KOULMEY Grégory	2257	31:27	8	99	10										
90		GYSELER Michaël	213395	37:13	55	11	11										
11		FLEURY Théo	214035	37:31	94	55	12										
99		HUGI Eliot	211203	46:55	8	11	13										
				49:55	66	55	14										
				57:52	66	11	15										
Team / Mannschaft / Club Società				League/Liga Ligue/Lega													
CLUB 1 Rossemaison Illa				2L													
CLUB 2 Zofingen Black Panthers II				2L													
Lieu / Ort Location / Luogo		Rossemaison		Date / Datum Date / Data	18.08.2018												
Start / Beginn Début / Inizio		20:00		End / Ende Fin / Fine		21:55		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		DC55							
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole													
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa													
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori		45											
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		30713		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		SCHALLER Mathieu		Signature / Firma Unterschrift									
Time Keeper Chronométrateur		30713		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		SCHALLER Mathieu		Signature / Firma Unterschrift									
Official scorer Marqueur		210003		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		PAPE Chantal		Signature / Firma Unterschrift									
Referee 1 Arbitre 1		201226		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		MARCHAND Gauthier		Signature / Firma Unterschrift									
Referee 2 Arbitre 2		97368		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		PAPE Cyril		Signature / Firma Unterschrift									
Tech. Director Directeur tech.				Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome				Signature / Firma Unterschrift									
				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		206140					
				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		206140					
				BOIVIN Yvan								TOTAL		15			
				TIME OUT								TOTAL		4 min			

2 Zofingen Black Panthers II				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons									
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
17	C	VIFIAN Remo	207432	32:15	11	17	1					43:04	11	2	45:04	B2	
10	A	MÜLLER Daniel	202260	35:48	10	96	2										
7	G	MARTI Luca	208253	37:27	10	69	3										
	G			51:25	17	10	4										
26		KARBACHER Christoph	203456														
11		SCHAFFHAUSER Robin	202197														
33		GUT Janick	202277														
31		KIEFER Markus	80064														
1		BASLER Michael	202245														
69		EGGIMANN Nils	210078														
96		SCHÜRCH Lucas	210086														
				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		209131					
				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		209131					
				SIEGRIST Eveline								TOTAL		4			
				TIME OUT						X		TOTAL		2 min			

RESULT					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL		
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	0	15	4	
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	7	3	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Rossemaison Illa		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	1	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		
Penalty / Rigori	0	0			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.					